

## **§ 1 Obowiązwanie**

**1)** Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe (zwane w dalszej części: „warunkami OWH”) obowiązują dla stosunku umowy między firmą Lampenwelt GmbH, Rabanusstraße 14-16 D-36037 Fulda (zwanej w dalszej części: „firmą Lampenwelt”) a partnerami programu partnerskiego Lampy.pl, który firma Lampenwelt prowadzi za pośrednictwem platformy dystrybucyjnej AWIN (zwanymi w dalszej części: „Partnerem” oraz „programem partnerskim Lampy.pl”). Zastosowanie własnych warunków handlowych Partnera wymaga wyrażnej, pisemnej zgody udzielonej w formie tekstowej przez firmę Lampenwelt, dlatego ww. warunki nie znajdują zastosowania również wtedy, gdy firma Lampenwelt nie sprzeciwi się ich obowiązywaniu.

**2)** Poniższe warunki obowiązują między firmą Lampenwelt a Partnerami programu partnerskiego Lampy.pl również wtedy, gdy różnią się od „Ogólnych Warunków Handlowych dotyczących uczestnictwa w AWIN” (zwanym w dalszej części: „Warunkami Uczestnictwa AWIN”).

**3)** Niniejsze warunki OWH nie znajdują zastosowania wobec konsumentów w rozumieniu ustawy jako osób fizycznych dokonujących z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Firma Lampenwelt wchodzi w stosunek umowy tylko z Partnerami programu partnerskiego Lampy.pl tylko wtedy, gdy są oni przedsiębiorcami lub spółką osobową, czyli w rozumieniu ustawy przedsiębiorcą jest osoba fizyczna, osoba prawna i jednostka organizacyjna niebędąca osobą prawną, której odrębna ustawa przyznaje zdolność prawną – wykonująca we własnym imieniu działalność gospodarczą; spółka osobowa - spółka handlowa, która w odróżnieniu od spółki cywilnej, jest podmiotem prawa. Może we własnym imieniu nabywać prawa, w tym własność nieruchomości i inne prawa rzeczowe, zaciągać zobowiązania, pozywać i być pozwana.

## **§ 2 Zawarcie umowy**

Umowa między firmą Lampenwelt a Partnerem dotycząca zamieszczenia środków reklamowych Lampy.pl jest zawierana wyłącznie (i.) poprzez procedurę aplikowania do platformy AWIN, w ramach której Partner składa ofertę uczestnictwa w programie partnerskim Lampy.pl, akceptując równocześnie niniejsze warunki OWH oraz (ii.) poprzez przyjęcie oferty przez firmę Lampenwelt. W odniesieniu do samej procedury aplikowania nie obowiązują niniejsze warunki OWH, lecz Warunki Uczestnictwa AWIN. Roszczenie Partnera dotyczące przyjęcia tej oferty i zawarcia umowy z firmą Lampenwelt nie ma mocy prawnej. Platforma AWIN poinformuje Partnera o przyjęciu do programu partnerskiego.

## **§ 3 Przedmiot umowy**

**1)** Przedmiotem niniejszej umowy jest udział w programie partnerskim Lampy.pl i reklamowanie Lampy.pl ([www.lampy.pl](http://www.lampy.pl)) przez Partnera jako publikującego w ramach platformy AWIN. W tym celu firma Lampenwelt jako reklamodawca udostępni Partnerowi za pośrednictwem programu partnerskiego wybór środków reklamowych (np. banery reklamowe, przyciski, łącza tekstowe).

**2)** Partner będzie zamieszczać środki reklamowe firmy Lampy.pl na własną odpowiedzialność w swoim serwisie internetowym/serwisach internetowych zgłoszonych w programie partnerskim Lampy.pl (zwanym w dalszej części „serwisem internetowym Partnera”). Partner samodzielnie decyduje, czy zamieści i jak długo będzie zamieszczać środki reklamowe Lampy.pl we własnym serwisie internetowym. W każdej chwili jest on uprawniony do usunięcia środków reklamowych Lampy.pl.

**3)** Za reklamowanie i udane pośrednictwo w transakcjach (np. zamówienia, leady) Partner otrzymuje – wyłącznie – od AWIN prowizję za pośrednictwo, która zależy od zakresu i realnej wartości wyniku. Powstanie i wysokość tej prowizji regulują ustalenia zawarte z AWIN i nie są przedmiotem niniejszych warunków OWH.

**4)** Program partnerski Lampy.pl nie uzasadnia innego stosunku umowy między stronami wykraczającym poza niniejszą umowę, w szczególności przenoszenia i udzielania praw do korzystania z zarejestrowanych lub niezarejestrowanych praw ochronnych.

**5)** Firma Lampenwelt zastrzega sobie prawo do dostosowania w dowolnej chwili niniejszych warunków OWH. O ewentualnych zmianach Partner zostanie poinformowany pocztą elektroniczną. Jeśli Partner nie zgadza się ze zmianami, jest on uprawniony do zgłoszenia tego faktu firmie Lampenwelt w terminie do czterech tygodni od chwili wpłynięcia wiadomości o zmianie. Jeśli taka wiadomość nie zostanie przesłana w tym terminie, zmiany uznawane są za akceptowane i wchodzi w życie z chwilą upłynięcia terminu. Firma Lampenwelt w wiadomości o zmianie poinformuje Partnera o znaczeniu terminu czterech tygodni.

#### **§ 4 Zobowiązania Partnerów**

- 1)** Partner jest samodzielnie odpowiedzialny za treści i bieżące funkcjonowanie serwisu internetowego Partnera i w okresie obowiązywania niniejszej umowy nie będzie zamieszczać tam treści, które naruszają obowiązujące prawo, dobre obyczaje lub prawa osób trzecich. Zabronione są (bez ograniczenia do nich) w szczególności przedstawienia promujące przemoc, treści i obrazy seksualne i pornograficzne, wypowiedzi wprowadzające w błąd lub treści dyskryminujące (np. z uwagi na płeć, rasę, politykę, religię, narodowość lub upośledzenie). Wzmianki o takich treściach nie mogą pojawiać się w serwisie internetowym Partnera, a ponadto w serwisie internetowym Partnera nie mogą być zamieszczane łącza do tego typu treści na innych stronach internetowych lub w pozostałych kanałach.
- 2)** Partnerowi zabrania się posiadania w internecie stron internetowych, które mogłyby stwarzać ryzyko pomylenia z witryną internetową firmy Lampy.pl. Nie zezwala się Partnerowi na odzwierciedlanie tej witryny ani przejmowania grafik, tekstów lub innych treści witryny internetowej Lampy.pl. W szczególności należy unikać stwarzania wrażenia, że serwis internetowy Partnera jest projektem firmy Lampenwelt lub że jego administrator jest ekonomicznie powiązany z firmą Lampenwelt w sposób wykraczający poza program partnerski Lampy.pl i poza niniejszą umowę. Każde wykorzystanie materiałów lub treści firmy Lampy.pl, w szczególności z jej witryny internetowej, oraz jej logo lub marek przez Partnera wymaga uprzedniego pisemnego lub udzielonego w formie tekstowej zatwierdzenia przez firmę Lampenwelt.
- 3)** Marketing w wyszukiwarkach i inne reklamy oparte na słowach kluczowych dla domeny Lampy.pl, a także marek własnych Lindby, Lucande i Arcchio, Qitani, są niedozwolone. W przypadku naruszenia, wszystkie wygenerowane sprzedaże zostaną anulowane, a dalsze prawa zastrzeżone, w szczególności roszczenia o wydanie nakazu sądowego, usunięcie i odszkodowanie. Ponadto Lampenwelt GmbH zastrzega sobie prawo do zakończenia programu partnerskiego bez dalszego ostrzeżenia. Linki do witryn w reklamach Google i Microsoft Ads mogą być rezerwowane w związku z Lampy.pl tylko wtedy, gdy odnoszą się do strony docelowej witryny partnerskiej, na której Lampy.pl jest wyłącznie reklamowany. Linki do witryn nie mogą być umieszczane na markach lub markach własnych Lampenwelt GmbH ani na literówkach lub ogólnych terminach odnoszących się do asortymentu produktów Lampy.pl, ani nie jest dozwolone bezpośrednie przekierowanie z reklamy.
- 4)** Reklamowanie produktów sprzedawanych przez Lampenwelt GmbH za pośrednictwem sklepu internetowego Lampy.pl oraz reklamowanie produktów marki własnej Lampenwelt za pośrednictwem Google i Microsoft Shopping jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej zgody. W przypadku nieprzestrzegania tej zasady partner afiliacyjny traci prawo do odpowiedniej prowizji. Ponadto Lampenwelt GmbH zastrzega sobie prawo do zakończenia programu partnerskiego bez dodatkowego ostrzeżenia.
- 5)** Partner zapewnia, że pliki cookies będą zapisywane tylko wtedy, gdy środki reklamowe udostępnione w ramach programu partnerskiego Lampy.pl, znajdują się w widocznym miejscu w serwisie internetowym Partnera i doprowadzą do dobrowolnego i świadomego kliknięcia reklamy przez użytkownika. Wykorzystywanie warstw, wtyczek, iFrames lub technologii Postview jest z zasady niedozwolone i surowo zabronione.
- 6)** Partner może reklamować wyłącznie kupony, które firma Lampenwelt udostępniła mu wyraźnie w ramach programu partnerskiego Lampy.pl dla członków i/lub zgłosiła za pośrednictwem newslettera dla Partnerów. Reklamowanie innych kuponów, na przykład z newsletterów dla odbiorców końcowych, ogłoszeń drukowanych, kontaktów do działów obsługi klienta lub innych partnerów jest niedozwolone. W przypadku naruszenia tego punktu wszystkie transakcje zostaną anulowane, a pozostałe prawa, w szczególności roszczenia o zaniechanie, usunięcie i roszczenia odszkodowawcze, zastrzeżone.
- 7)** Zawinione naruszenie powyższych zasad z punktu 1) – 5) oraz innych praw ochrony własności przemysłowej i praw autorskich firmy Lampenwelt przez Partnera upoważnia firmę Lampenwelt do wypowiedzenia niniejszej umowy z ważnego powodu zgodnie z przepisami prawnymi. Pozostałe roszczenia firmy Lampenwelt wobec Partnera wykraczające poza wyżej wspomniane, pozostają nienaruszone. W szczególności firma Lampenwelt w stosunku do Partnera jest upoważniona do zatrzymania lub zaprzestania wszelkich pobranych na rzecz niego usług.
- 8)** Partner niezwłocznie (już po pierwszym wezwaniu ze strony Lampenwelt) i w każdej chwili usunie środki reklamowe Lampy.pl z własnego serwisu internetowego.
- 9)** Jeśli osoby trzecie będą dochodzić roszczeń od firmy Lampenwelt z uwagi na zawinione naruszenie zobowiązań umownych przez Partnera lub z uwagi na naruszenie postanowień ustawowych przez Partnera w związku z zamieszczaniem środków reklamowych Lampy.pl, Partner będzie zobowiązany do zwolnienia firmy Lampenwelt z wszelkich roszczeń osób trzecich, których osoby trzecie dochodzą z uwagi na wcześniej wspomniane naruszenia, włączając stosowne koszty obrony prawnej. Jeśli firma Lampenwelt do obrony prawnej będzie potrzebować informacji

lub wyjaśnień od Partnera, Partner jest zobowiązany do niezwłocznego udostępnienia ich firmie Lampenwelt, a poza tym Partner będzie stosownie wspierać firmę Lampenwelt w obronie prawnej.

## **§ 5 Usługi firmy Lampenwelt bądź AWIN**

- 1)** Wraz z przystąpieniem do programu partnerskiego Lampy.pl Partner otrzyma dostęp do szerokiego wyboru środków reklamowych, które będą regularnie i zgodnie z własnym uznaniem firmy Lampenwelt dostosowywane do asortymentu produktowego i sezonowości. Na zapytanie Partnera firma Lampenwelt w ramach możliwości firmy Lampenwelt postara się udostępniać formaty i szablony newsletterów w miarę dostosowane do niego.
- 2)** Firma Lampenwelt prowadzi swoją witrynę internetową oraz oferowane w niej usługi, takie jak udostępnianie danych produktów, w ramach możliwości technicznych dostępnych firmie Lampenwelt. W tych ramach firma Lampenwelt nie gwarantuje bezbłędnej i nieprzerwanej dostępności witryny internetowej. Kwestie jakości i poprawności produktów, środków reklamowych lub plików csv oferowanych w witrynie internetowej firmy Lampenwelt są pozostawione do uznania firmy Lampenwelt.
- 3)** Obowiązki firmy Lampenwelt wynikające z głównych usług w przypadku zawarcia umowy z Partnerem kończą się, zgodnie z poprzednim opisem, na (i.) udostępnieniu środków reklamowych (ii.) i prowadzeniu witryny internetowej.
- 4)** Za pośrednictwem śledzenia AWIN wszystkie aktywności Partnera są protokołowane i udostępniane Partnerowi przez AWIN poprzez statystyki i raporty. Prowizja obliczana jest na podstawie zamówień z pośrednictwa i wynikającej z nich wartości netto towarów koszyka i wypłacana Partnerowi przez AWIN jeden raz w miesiącu. Uwzględnia się tutaj wszystkie obroty netto, które po dostawie zostały w całości zatrzymane przez klienta, oraz wszystkie obroty netto, które zostały zatrzymane przez klienta po częściowych zwrotach. Aktualne stawki prowizji podane są w informacjach dla Partnerów programu partnerskiego Lampy.pl na platformie AWIN.
- 5)** Partner w ramach swojego uczestnictwa na platformie AWIN i zgodnie z warunkami, które w odniesieniu do tego uzgodnił z AWIN, ma prawo do prowizji od AWIN za transakcje, które w efekcie jego aktywnego reklamowania firmy Lampy.pl w serwisie internetowym zgłoszonym w programie partnerskim wygenerował w ramach pierwszej sesji i w ciągu 30 dni po niej.

## **§ 6 Odpowiedzialność**

- 1)** Firma Lampenwelt ponosi nieograniczoną odpowiedzialność w przypadku umyślnych działań lub rażącego niedbalstwa za narażenie na utratę życia, uszkodzenie ciała i naruszenie zdrowia zgodnie z przepisami ustawy o ochronie praw konsumenta oraz odpowiedzialności za produkt oraz w zakresie gwarancji przejętej przez firmę Lampenwelt.
- 2)** W przypadku noszącego znamiona lekkiego niedbalstwa naruszenia obowiązku, który ma istotne znaczenie dla osiągnięcia celu umowy (obowiązek kardynalny), odpowiedzialność firmy Lampenwelt ograniczona jest do wysokości szkody typowej i przewidywalnej dla rodzaju przedmiotowej działalności.
- 3)** Dalej idąca odpowiedzialność firmy Lampenwelt nie istnieje.
- 4)** Ww. ograniczenie odpowiedzialności dotyczy również osobistej odpowiedzialności pracowników, przedstawicieli i organów firmy Lampenwelt.

## **§ 7 Czas trwania umowy i wypowiedzenie**

- 1)** Czas trwania umowy zależy (i.) od czasu uczestnictwa Partnera w programie partnerskim Lampy.pl w ramach platformy AWIN i/ lub (ii.) od jej wypowiedzenia złożonego przez jedną ze stron umowy zgodnie z warunkami uczestnictwa AWIN.
- 2)** Po zakończeniu umowy Partner winien niezwłocznie usunąć bez wezwania przekazane mu informacje i środki reklamowe. Prawo zatrzymania w tym zakresie nie istnieje. Na życzenie firmy Lampenwelt Partner musi potwierdzić pisemnie lub w formie tekstowej usunięcie przekazanych mu informacji oraz środków reklamowych.

## **§ 8 Poufność**

- 1)** Poufne Informacje to wszystkie informacje i dokumenty drugiej strony, które zostały oznaczone jako poufne lub z tytułu okoliczności należy je traktować poufnie. Są to w szczególności informacje dotyczące warunków, specyfika odsprzedaży oraz materiały analityczne udostępnione Państwu przez pracowników firmy Lampenwelt.
- 2)** Strony zobowiązują się do zachowania tajemnicy i nie ujawniania Informacji Poufnych osobom trzecim. Partner będzie ujawniać Poufne Informacje wyłącznie tym pracownikom, którzy muszą je znać w celu realizacji niniejszej

**Ogólne warunki zamieszczania  
środków reklamowych dla www.lampy.pl  
w ramach programu partnerskiego Lampy.pl**



umowy. Partner zobowiąże takich pracowników na czas oraz po zakończeniu ich działalności do zachowania w tajemnicy Poufnych Informacji.

**3)** Obowiązek zachowania tajemnicy obowiązuje przez nieograniczony czas, również po rozwiązaniu umowy.

**§ 9 Cesja, prawa zatrzymania, potrącenia**

**1)** Partner może przenosić na osoby trzecie roszczenia wobec firmy Lampenwelt oparte na niniejszej umowie wyłącznie za zgodą udzieloną pisemnie lub w formie tekstowej przez firmę Lampenwelt.

**2)** Każda ze Stron może potrącać, niekwestionowane lub stwierdzone zgodnie z prawem wierzytelności drugiej Strony lub korzystać z prawa zatrzymania.

**§ 10 Postanowienia końcowe**

**1)** W zakresie tej umowy obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec przy wyłączeniu wszystkich międzynarodowych i ponadnarodowych porządków prawnych (dotyczących umów), w szczególności Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.

**2)** Wyłącznie – także w zakresie międzynarodowym – właściwością miejscową sądu dla wszystkich sporów wynikających ze stosunku umownego jest siedziba firmy Lampenwelt. Firma Lampenwelt może zgodnie z wyborem wytoczyć powództwo w ogólnej właściwości miejscowej sądu Partnera.

**3)** Niniejszej umowie nie towarzyszą żadne dodatkowe porozumienia ustne. Zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej. Dotyczy to również zmiany lub uchylecia tej klauzuli.

**4)** Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszej umowy będą nieskuteczne lub niewykonalne, nie będzie to miało wpływu na skuteczność pozostałych postanowień. Strony dołożą starań, aby w miejsce nieskutecznego lub niewykonalnego postanowienia znaleźć takie, które pod względem prawnym i ekonomicznym najlepiej spełnia cel umowy. To samo dotyczy luk w regulacjach.

W razie pytań zespół Lampenwelt Affiliate jest w każdej chwili do Państwa dyspozycji.

Prosimy o kontakt:

Lampenwelt GmbH  
Daniela Klose  
Affiliate Marketing Manager  
partnerships@lampy.pl  
Tel. +49 (0) 66 42 – 406 99 125  
Data: 24.07.2024